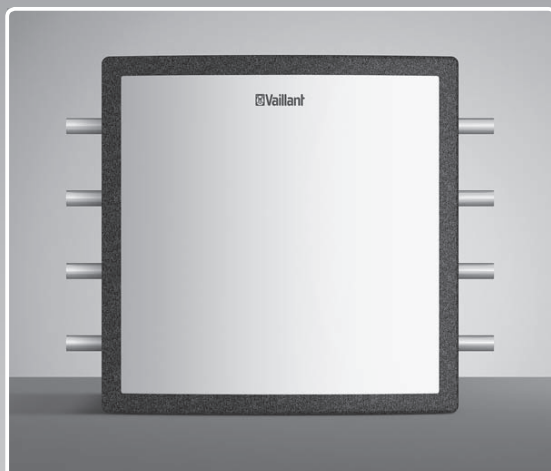


För installatörer

Anvisningar för installation och underhåll



2-zonsats

WWZ ZK

SE

Utgivare/tillverkare

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Innehåll

Innehåll

1	Säkerhet	3	7	Överlämna produkten till användaren	12
1.1	Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar	3	8	Underhåll	13
1.2	Avsedd användning	3	8.1	Skaffa reservdelar	13
1.3	Allmänna säkerhetsanvisningar	4	8.2	Byta komponenter	13
1.4	Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer)	4	8.3	Byt ut blandarmotorn	13
1.5	CE-märkning	4	8.4	Byta ut nätanslutningskabeln	13
2	Hänvisningar till dokumentation	5	9	Kundtjänst	13
2.1	Beakta medföljande dokument	5	10	Återvinning och avfallshantering	14
2.2	Spara dokument	5	11	Tekniska data	14
2.3	Bruksanvisningens giltighet	5	Bilaga	15	
3	Produktbeskrivning	5	A	Monteringslägen	15
3.1	Uppgifter på typskylten	5	B	Driftssätt	15
3.2	Produktöversikt	5	B.1	Driftssätt 1	16
3.3	Mått	5	B.2	Driftssätt 2	16
4	Montering	6	B.3	Driftssätt 3	17
4.1	Kontrollera leveransomfattningen	6	B.4	Driftssätt 4	17
4.2	Beakta kraven på installationsplatsen	6	B.5	Driftssätt 5	17
4.3	Montera produkthållaren	6	B.6	Driftssätt 6	18
4.4	Montera produkten	6			
4.5	Placera shuntmodulen i rätt läge	6			
5	Hydraulisk installation	7			
5.1	Ta hänsyn till de hydrauliska förutsättningarna	7			
5.2	Kopplingschema	7			
5.3	Ställa in överströmningsventil	8			
5.4	Kontrollera minimiflödet	9			
5.5	Montera anslutningsledningar	10			
5.6	Kontrollera avstängningsventilens inställning	10			
5.7	Fylla på och avlufta värmesystem	10			
5.8	Montering av värmeisolering	11			
6	Elektrisk anslutning av produkten	12			

1 Säkerhet

1.1 Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar

Klassificering av handlingsrelaterade varningar

De handlingsrelaterade varningarna är klassificerade med varningssymboler och signalord enligt allvarlighetsgraden för möjlig fara:

Varningssymboler och signalord



Fara!

omedelbar livsfara eller fara för allvarliga personsador



Fara!

Livsfara på grund av elektrisk stöt



Varning!

Fara för lättare personsador



Se upp!

Risk för skador på föremål eller miljö

1.2 Avsedd användning

Vid olämplig eller ej avsedd användning kan fara för hälsa och liv hos användare eller tredje part uppstå, liksom skador på produkten och andra materiella värden.

Tillbehöret **2-zon kit** är till för hushållsbruk och ska kombi-

neras med Vaillant gasvärme och Vaillant värmepumpar med hög- och lågtemperaturvärmekretsar. Kombinationerna är avsedda som värmekällor för slutna radiator- och golvvärmsystem samt för kyldrift. Tillbehöret **2-zon kit** kan bara användas tillsammans med Vaillant gasvärmeapparater på upp till 30 kW och Vaillant värmepumpar **VWL 35/4 S** och **VWS 36/4**.

Denna produkt får användas av barn över 8 år samt av personer som har fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt av någon vuxen eller har fått beskrivet för sig hur produkten används på ett säkert sätt och förstår vilka risker den kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.

Avsedd användning innefattar:

- att bifogade drift-, installations- och underhållsanvisningar för Vaillant-produkten och anläggningens övriga komponenter följs
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.

1 Säkerhet

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.

Obs!

Missbruk är ej tillåtet.

1.3 Allmänna säkerhetsanvisningar

1.3.1 Livsfara pga. elektrisk stöt

Vid arbete på spänningsförande anslutningar (230 V) finns det risk för livsfarliga elstötar.

- ▶ Koppla från produktens strömtilförsel innan du genomför några arbeten.
- ▶ Se till att strömmen inte kan kopplas in igen.
- ▶ Kontrollera att anslutningarna inte är spänningsförande.

1.3.2 Livsfara pga. elektrisk stöt

Fästs en kabel mot en het komponent skadas kabelisoleringen, med åtföljande risk för livsfarliga elstötar.

- ▶ Fäst kablagen enbart mot isolerade rörledningar.

1.3.3 Risk för materiella skador vid användning av olämpliga verktyg

- ▶ Använd lämpliga verktyg för att dra åt eller lossa skruvförbindningar.

1.4 Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer)

Beakta alla gällande föreskrifter, standarder, direktiv och lagar i ditt land.

1.5 CE-märkning



CE-märkningen dokumenterar att produkten i enlighet med typskylten uppfyller de grundläggande krav som ställs av alla tillämpliga direktiv.

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

2 Hänvisningar till dokumentation

2.1 Beakta medföljande dokument

- Följ alltid de driftinstruktioner och installationsanvisningar som medföljer systemets komponenter.

2.2 Spara dokument

- Överlämna den här anvisningen samt alla ytterligare kompletterande dokument och eventuella hjälpmedel till anläggningens användare.

2.3 Bruksanvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för följande produkter:


- VVT ZS: 0020140977

3 Produktbeskrivning

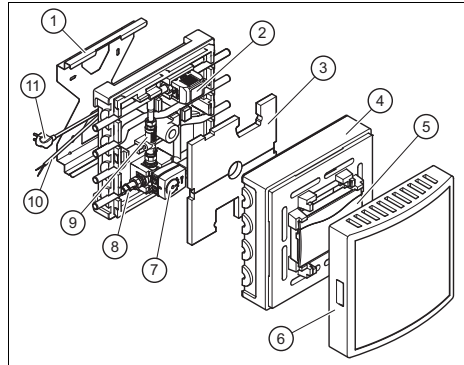
3.1 Uppgifter på typskylten

Typskylten har satts fast på undersidan av produkten i fabriken.

Uppgift på typskylten	Betydelse
	CE-märkning
	Läs anvisningarna för installation och underhåll!
	Skötselanvisningar!
VWZ ZK	Typbeteckning
VVT	Vaillant värmepumpstillbehör
ZS	Zonsats
V	Nätspänning
W	Effektförbrukning
Hz	Nätfrekvens
MPa	Max. ledningstryck
IP	Kapslingsklass/skyddsklass

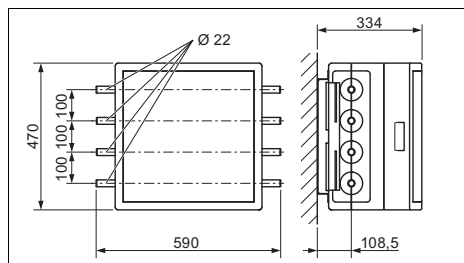
Uppgift på typskylten	Betydelse
	Streckkod med serienummer, 7:e till 16:e siffran utgör artikelnummer

3.2 Produktöversikt



- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1 Produkthållare | 7 Shuntventil med motor |
| 2 Zonventil med motor | 8 Temperaturgivare (anlagningsgivare) |
| 3 Isolering (dubbsidig) | 9 Avstängningsventil med flödesmätare |
| 4 Mittdel | 10 eBUS-kabel |
| 5 Blandarmodul VR 61 | 11 Nätanslutningskontakt |
| 6 Främre skyddskåpa | |

3.3 Mått



4 Montering

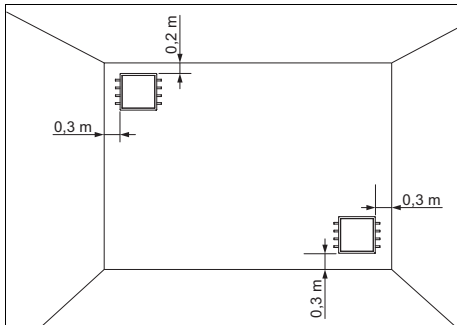
4 Montering

4.1 Kontrollera leveransomfattningen

- Kontrollera att alla delar finns med.

Antal	Beteckning
1	2-zonsats (VWZ ZK)
2	Anvisningar: <ul style="list-style-type: none">– Anvisningar för installation och underhåll av 2-zonsats (VWZ ZK)– Installationsanvisning VR 61

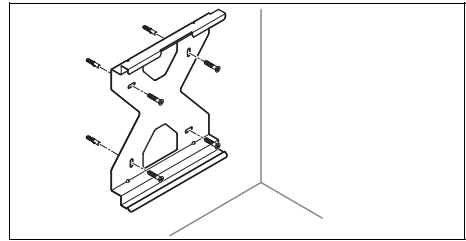
4.2 Beakta kraven på installationsplatsen



1. Beakta minimiavståndet för vald installationsplats.
2. Kontrollera väggens beskaffenhet med avseende på bärcraften.
 - Bärcraft: ≥ 12 kg

4.3 Montera produkthållaren

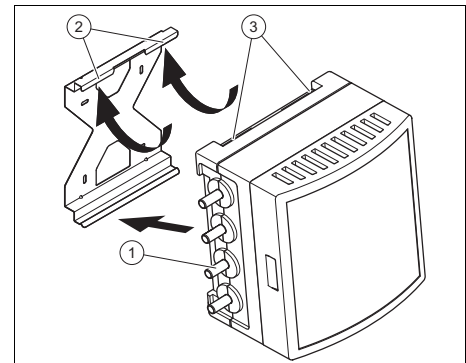
1. Ta loss produkthållaren från produktens flikar.
2. Märk ut 4 borrhål på väggen.
 - Vattenpass
3. Borra hålen.
4. Sätt i lämpliga pluggar i borrhålen.



5. Skruva fast produkthållaren på väggen.

4.4 Montera produkten

Gäller vid: Horisontell montering av produkten



- För produktens skåra (3) lite snett i flikarna (2) på produkthållaren.
 - Riktning av de hydrauliska anslutningsledningarna (1): horisontell

Gäller vid: Vertikal montering av produkten

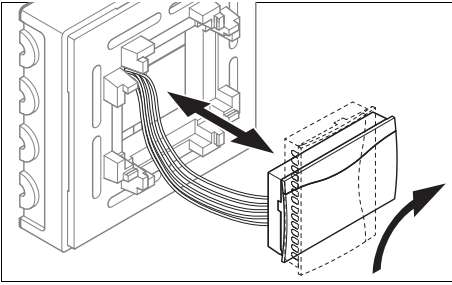
- För produktens skåra (3) lite snett i flikarna (2) på produkthållaren.
 - Riktning av de hydrauliska anslutningsledningarna (1): vertikalt

1. Skruva fast produkten.

4.5 Placera shuntmodulen i rätt läge

Gäller vid: Produktens monteringsläge: vertikalt

- Demontera den främre skyddskåpan.



1. Ta ut blandarmodulen **VR 61** ur hållaren.
2. Vrid shuntmodul **VR 61** till rätt läge.
 - Vrida shuntmodulen: 90°
 - Shuntmodulens riktning: horisontell/Kabeldragningen pekar nedåt
3. Sätt in blandarmodulen **VR 61** i hållaren.
4. För kabeln bakåt.
5. Fäst den främre skyddskåpan.
 - Inriktning på ventilationsöppningarna: vertikalt

5 Hydraulisk installation

5.1 Ta hänsyn till de hydrauliska förutsättningarna

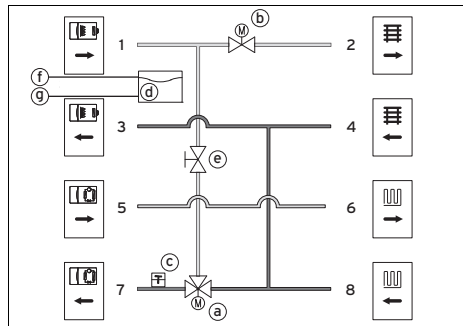
1. Använd rör med passande innerdiameter.
 - Invändig diameter: ≥ 19 mm
2. Observera tryckfallet vid fördelaren till golvvärmen med hänsyn till ledningens längd.
 - Tryckfall: ≥ 100 mbar
 - ▶ Anpassa längden på alla förbindelseledningar.
 - Ledningslängd: ≤ 20 m

Gäller vid: Paralleldrift: Hybridsystem 3 kW, med 2-zonsats

- ▶ Ta reda på om det kan uppstå driftproblem på grund av skillnader i prestanda mellan gasaggregatet och värmepumpen.

- Problem: Gasvärmeaggregatets värmeeffekt är betydligt högre än värmeavgivningen från golvvärmen.

5.2 Kopplingschema



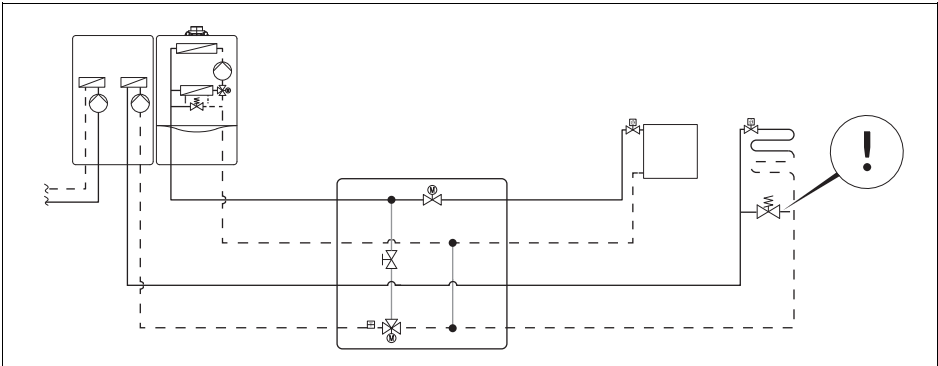
- | | |
|---|---|
| a Shuntventil med motor | 3 Returledning värme till gasvärmeaggregat |
| b Zonventil med motor | 4 Returledning värme, högtemperaturkrets (zon 1) |
| c Temperaturgivare (anliggningsgivare) | 5 Framledning värme, värmepump |
| d Shuntmodul VR 61 | 6 Uppvärmningsförlopp framåt, lågttemperaturkrets (zon 2) |
| e Avstängningsventil med flödesmätare | 7 Returledning värme, värmepump |
| f eBUS-anslutning | 8 Uppvärmningsförlopp retur, lågttemperaturkrets (zon 2) |
| g 230 V nätanslutning | |
| 1 Framledning värme från gasvärmeaggregat | |
| 2 Framledning värme, högtemperaturkrets (zon 1) | |

5 Hydraulisk installation

5.3 Ställa in överströmningsventil

1. Ställ in värmekällans bypassventil.
 - 350 mbar
2. Byt ut bypassventilen om det behövs.

5.4 Kontrollera minimiflödet



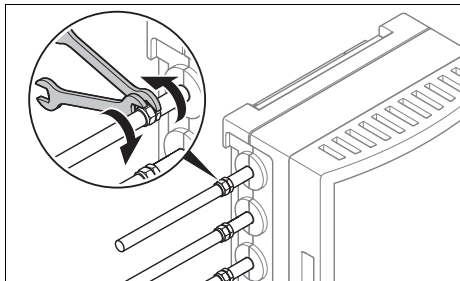
1. Uppnås inte det minsta volymflöde som krävs, får du montera en differenztrycksöverströmningsventil på fördelaren till golvvärmen.

Maximal värmeeffekt värmekälla (kW)	Minsta flöde, l/h
15	550
20	780
22	850
24	910
26	970
28	1035
30	1100

2. Ställ in överströmningsventilen på det beräknade tryckfallet vid fördelaren till golvvärmen.
 - 100 mbar
3. Ställ blandaren i läget FRÅN = HK2 FRÅN systemregulatorns meny **In-/utgångstest**.
4. Öppna golvvärmens värmekrets helt (vrid upp termostaten om det behövs).
5. Ställ in maximalt varvtal (100 %) för uppvärmningspumpen (inomhuskretsens pump) i menyn **In-/utgångstest** på värmepumpens kontrollpanel.
6. Tryck samtidigt på knapparna "–" och "+" (sotardrift) på gasvärmearragnetets kontrollpanel.
7. Kontrollera flödesvärdet i menyn **In-/utgångstest** → **T.16 Flöde inomhuskrets** på värmepumpens kontrollpanel.

5 Hydraulisk installation

5.5 Montera anslutningsledningar

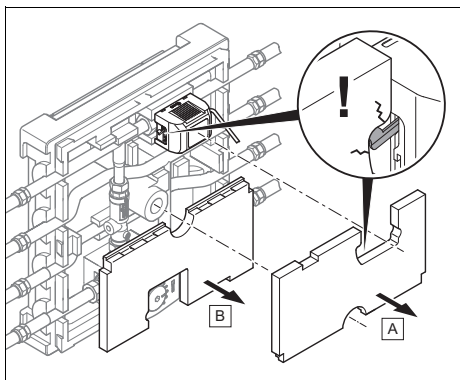


- ▶ Montera anslutningarna spänningsfritt med presskoppling, klämkoppling och klämringsskoppling.

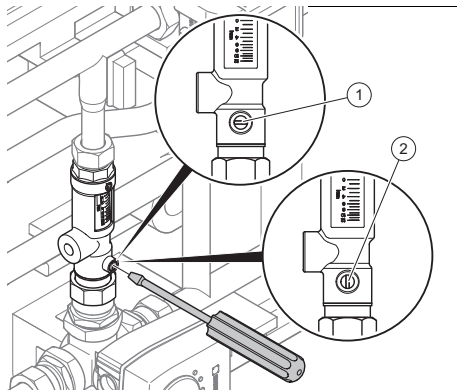
5.6 Kontrollera avstängningsventilens inställning

Ta bort kåpan

1. Demontera den främre skyddskåpan.
2. Ta bort den mittre delen.



3. Ta bort den dubbelsidiga extraisoleringen.



- 1 Avstängningsventilen är stängd
- 2 Avstängningsventilen öppen
4. Kontrollera att avstängningsventilen är öppen.
Avstängningsventil: till
▶ Öppna avstängningsventilen

5.7 Fylla på och avlufta värmesystemet

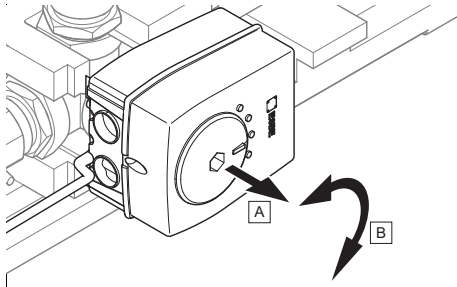


Se upp!

Risk för materiella skador på grund av kvarvarande skräp från installationen!

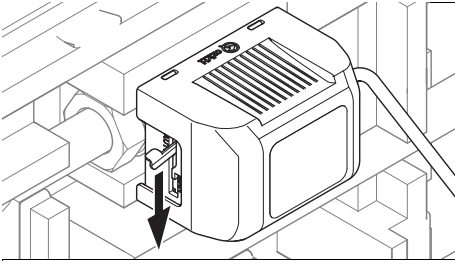
Skräp från installationen som blivit kvar i värmesystemet kan orsaka materiella skador.

- ▶ Skölj ur värmesystemet innan du fyller på och avluftar det.



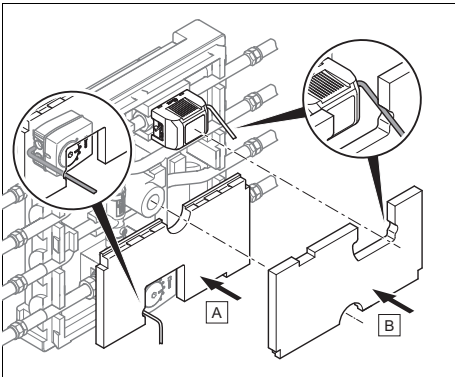
1. Dra ut ratten på shuntmotorn.
2. Vrid ratten till mellanläget.

5.8 Montering av värmeisolering

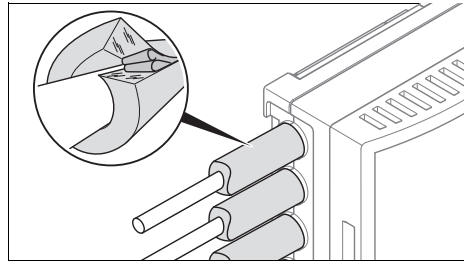


3. Ställ zonventilens spak på **MAN** (Manuell drift).
4. Fyll på och avlufta värmesystemet (→ **Installationsanvisning för värme generator**).
5. Tryck in ratten på shuntmotorn så att den snäpper fast (AUTO-drift).
6. Ställ zonventilens spak på **AUTO**.
7. Kontrollera att alla anslutningar är täta.

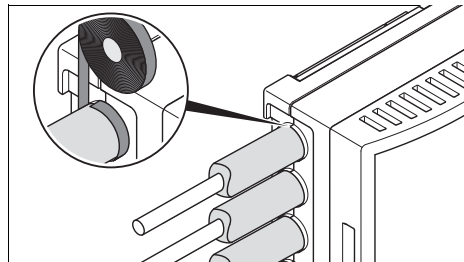
Sätt på kåpan



8. Sätt fast den dubbelsidiga extraisoleringsringen.
9. Sätt fast mittdelen.
10. Fäst den främre skyddskåpan.
 - Inriktning på ventilationsöppningarna: vertikalt



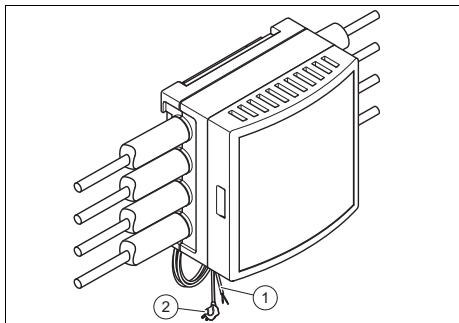
1. Isolera alla rörledningarna efter installationen för att göra den tät mot ångspridning.



2. Isolera övergången mellan 2-zonsatsen och rörledningen som är tät mot ångspridning.

6 Elektrisk anslutning av produkten

6 Elektrisk anslutning av produkten



Se upp!

Risk för materiella skador på shuntmodulen vid felaktig anslutning!

Anslut inte eBUS-kabeln till ett 230 V uttag, shuntmodulen VR61 kommer då att skadas.

- ▶ Anslut endast eBUS-kabeln till det därför avsedda eBUS-uttaget.

1. Anslut eBUS-kabeln (1) till värmepumpen (→ **Anvisningar för installation och underhåll av värmepump**).



Fara!

Livsfara vid elektriska stötar!

Produkten är från fabriken utrustad med en nätkontakt av typen CEE 7/7. Ansluts nätkontakten inte till ett passande jordat eluttag finns det risk för livsfarliga elstötar.

- ▶ Om det på grund av den nationella standarden inte finns något passande jordat eluttag ska en jordad adapterkontakt användas.



Fara!

Brandrisk om det jordade eluttaget inte passar!

Produkten är från fabriken utrustad med en nätkontakt av typen CEE 7/7. Ansluts nätkontakten inte till ett passande jordat eluttag finns det risk för brand.

- ▶ Om det på grund av den nationella standarden inte finns något passande jordat eluttag ska en jordad adapterkontakt användas.

2. Anslut nätkontakten (2) till ett lämpligt jordat eluttag.
3. Se till att det jordade uttaget är säkrat och förblir tillgängligt.

7 Överlämna produkten till användaren

- ▶ Instruera användaren i hur anläggningen ska hanteras.
- ▶ Besvara alla eventuella frågor. Hänvisa speciellt till säkerhetsanvisningarna som användaren måste beakta.
- ▶ Förklara för användaren var säkerhetsanordningarna sitter och hur de fungerar.
- ▶ Upplys användaren om att underhåll måste utföras på anläggningen med föreskrivna intervall.
- ▶ Överlämna alla anvisningar och dokument som hör till apparaten så att de kan förvaras korrekt.

8 Underhåll

8.1 Skaffa reservdelar

Apparatens originaldelar är certifierade i enlighet med kontroll av CE-överensstämmelse. Använder du inte de certifierade Vaillant originalreservdelarna vid underhåll eller reparation upphör apparatens CE-överensstämmelse att gälla. Därför rekommenderar vi starkt att Vaillant-originalreservdelar monteras. Information om tillgängliga Vaillant-originalreservdelar finns under de kontaktadresser som anges på baksidan.

- ▶ Använd endast Vaillant-originalreservdelar när du behöver reservdelar vid underhåll eller reparation.

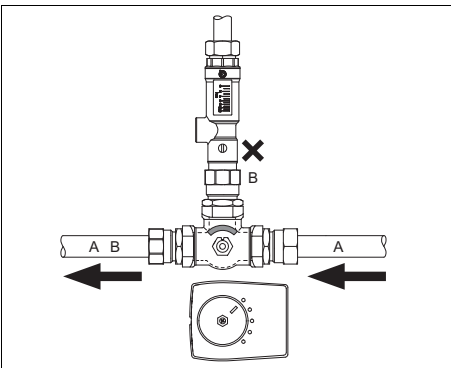
8.2 Byta komponenter

- ▶ Byt ut trasiga komponenter.
- ▶ Beakta flödesriktningen för zonventilen på ventilkroppen.
 - Flödesriktning: A → B

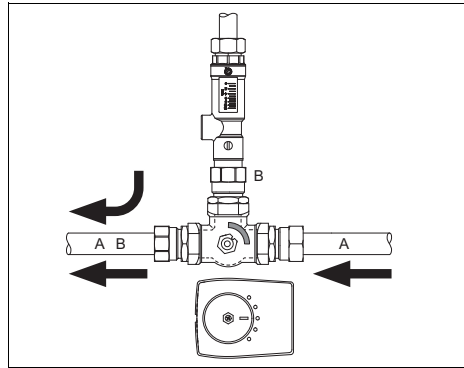
8.3 Byt ut blandarmotorn

- ▶ Beakta det åtdragningsmoment som krävs.
 - Åtdragningsmoment: $\leq 2 \text{ Nm}$

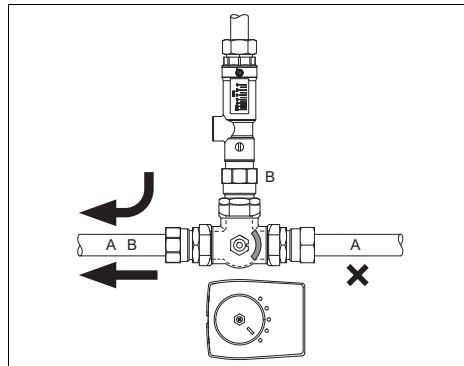
Inställning för driftläge 1, 3, 5 och 6



Inställning för driftläge 2



Inställning för driftläge 4



- ▶ Beakta motor- och ventilställningarna för gällande driftläge (→ Sida 15).

8.4 Byta ut nätanslutningskabeln

Om en av apparatens nätanslutningskabelar är skadad ska den ersättas med en särskild anslutningskabel som du kan beställa från tillverkaren eller från kundtjänst.

- ▶ Använd endast Vaillants originalreservdelar.
- ▶ Byt ut den trasiga nätanslutningskabeln.

9 Kundtjänst

Vaillant Group Gaseres AB sköter garanti reparationer, service och reservdelar för Vaillant produkter i Sverige;

Telefon: 040 803 30

10 Återvinning och avfallshantering

10 Återvinning och avfallshantering



Om produkten har denna symbol ska den inte slängas i hushållssoporna.

- ▶ Lämna istället produkten till en återvinningscentral som hanterar elektronikavfall.

Ytterligare information om var du kan återvinna förbrukade elektriska apparater får du från din kommun.

Avfallshantering av förpackningen

- ▶ Avfallshandla emballaget enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Följ alla relevanta bestämmelser.

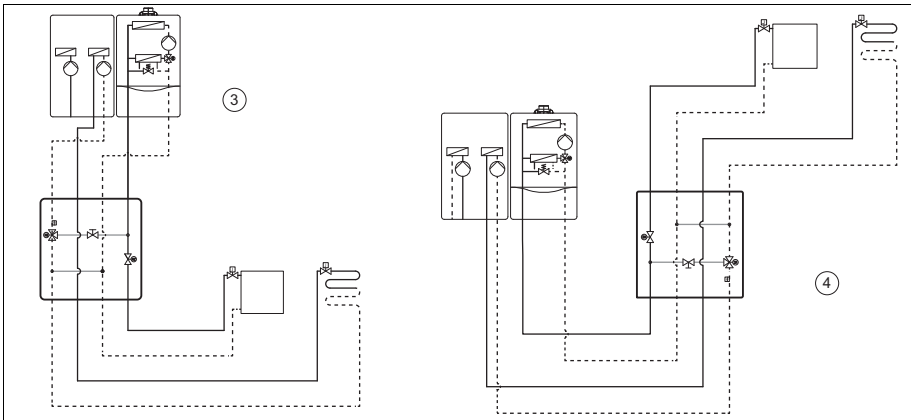
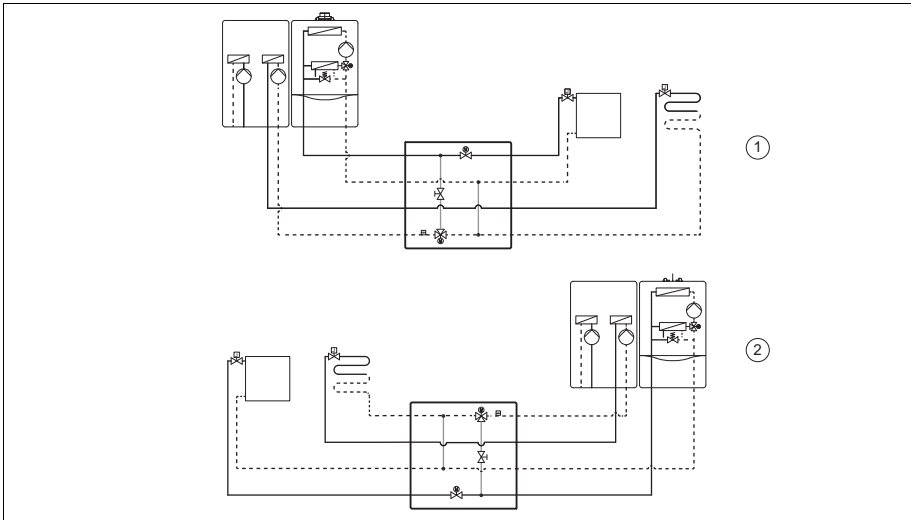
	Enhet	VVT ZS
Anslutningsdimensioner		
Diameter, till-/returledningsanslutningar	mm	22
Avstånd till-/returledningsanslutningar (från väggen till rörets centrumlinje)	mm	108,5
Anslutningsdimension	mm	100
Mått/vikt		
Höjd	mm	470
Bredd	mm	470
Bredd (inklusive anslutningsrör)	mm	590
Djup	mm	334
Vikt	kg	4,5

11 Tekniska data

	Enhet	VVT ZS
Dimensioneringsspänning	V	230
Dimensioneringsfäste	W	15
Nätfrekvens	Hz	50
Skyddsklass		I
IP-skyddsklass		IP10B
Minsta area eBUS-ledning	mm ²	0,75
Minsta area anslutningskabel (230 V)	mm ²	1,5
Max. tillåten omgivningstemperatur i värmedrift (värmemedium 85 °C)	°C	35
Max. tillåten omgivningstemperatur i kyl drift (köldmedium 20 °C)	°C	40
max. tillåten drifttemperatur för medium i värmekretsen	°C	85
Värmeisolering		EPP (PP05)
Max. tillåtet drifttryck	MPa	0,6
Dimensioneringstryck	MPa	0,3
Godkänt för apparatens prestanda	kW	≤ 30

Bilaga

A Monteringslägen



B Driftsätt

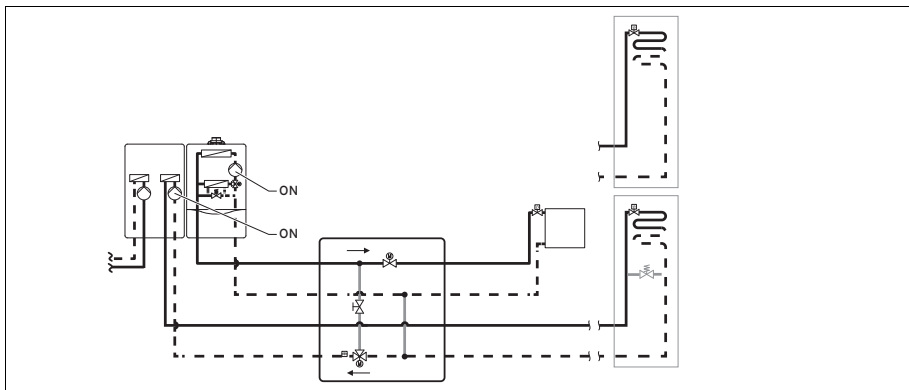
Driftsätt	Värmege- nerator	Värme- pump	Värmege- nerator	Zon 1 ^{a)} Högtempera- turkrets	Zon 2 ^{b)} Låg temperatur- HK
1	Paralleldrift	värme	värme	värme	värme
a) Radiator/fläktkonvektor b) Golvvärme/golvkyla eller fläktkonvektor					

Driftsätt	Värme-generator	Värme-pump	Värme-generator	Zon 1 ^{a)} Högtemperaturkrets	Zon 2 ^{b)} Låg temperatur-HK
2	Alternativ drift: värmeaggregat	från	värme	värme	värme
3		från	värme	värme	från
4		från	värme	från	värme
5	Alternativ drift: värmepump	värme	från	från	värme
6		Kyla	från	från	Kyla

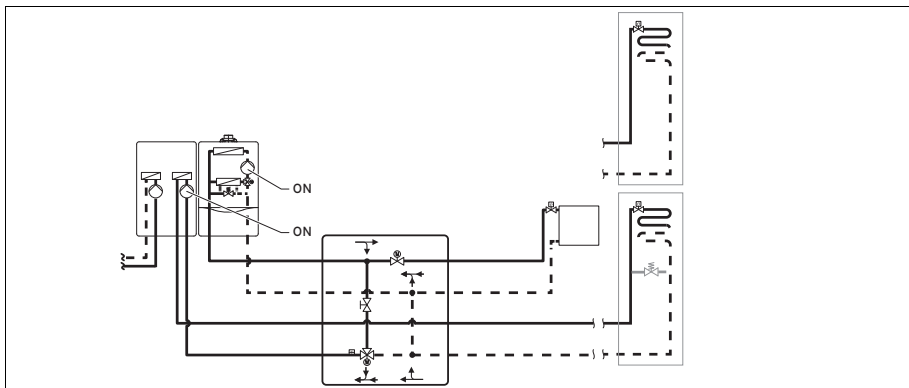
a) Radiator/fläktkonvektor

b) Golvvärme/golvkyla eller fläktkonvektor

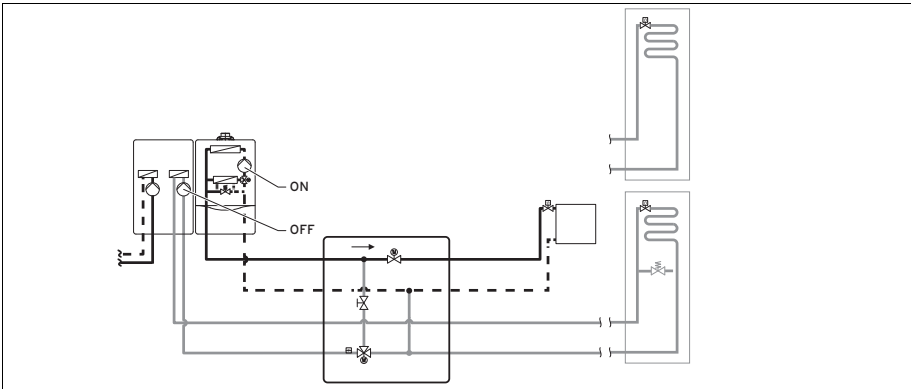
B.1 Driftsätt 1



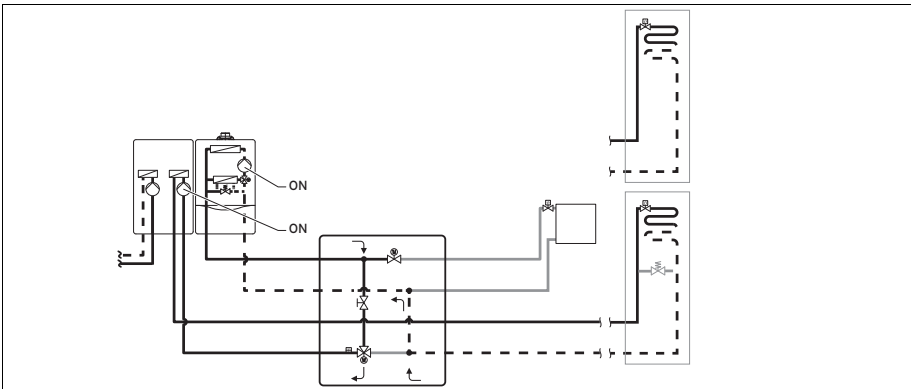
B.2 Driftsätt 2



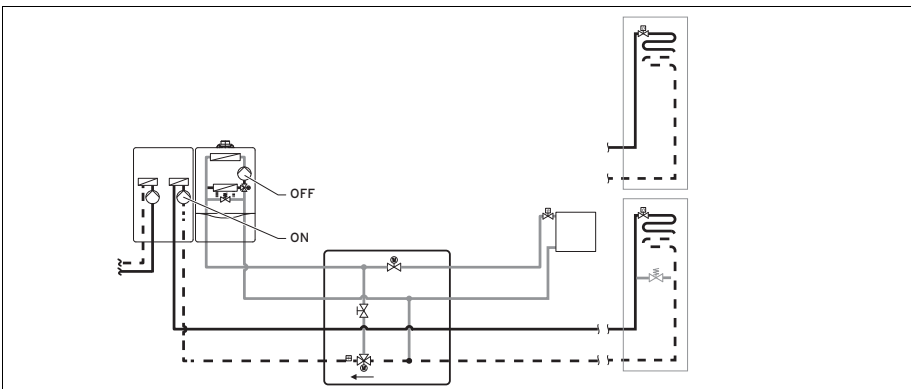
B.3 Driftsätt 3



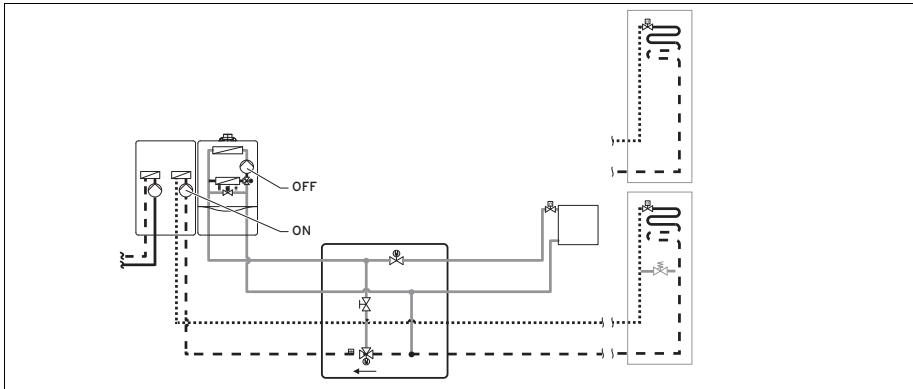
B.4 Driftsätt 4



B.5 Driftsätt 5



B.6 Driftsätt 6





0020167337

0020167337_02 ■ 25.10.2013

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-23351 Svedala

Telefon 040 803 30 ■ Telefax 040 96 86 90

info@vaillant.se ■ www.vaillant.se

© Dessa anvisningar, eller delar av dem, skyddas av upphovsrätten och får inte mångfaldigas eller distribueras utan skriftligt godkännande från tillverkaren.